



Formulario de inscripción a actividades
(Por favor escriba en imprenta con tinta negra o azul únicamente)

1. INFORMACIÓN DE LA ACTIVIDAD

Fecha de hoy _____

Nombre de la actividad/identificación del curso	Ubicación de la actividad	Fecha de la actividad	Fecha de la actividad alternativa	Cantidad de la tarifa

Las preguntas sobre becas directas y asistencia financiera deben realizarse al director del sitio de recreación.

Gran Total:

--

2. INFORMACIÓN DEL INSCRITO

Mujer Hombre No binario Niño Adolescente Adulto Persona mayor

Nombre _____
Primero Segundo Apellido

Dirección _____
Calle Depto. Ciudad Estado Código postal

Teléfonos _____ Email _____
Teléfono del hogar Teléfono del trabajo Teléfono celular

Edad ____ Fecha de nacimiento _____ Escuela _____ Grado _____

Raza/etnia: Afroamericano/negro Nativo americano indígena/de Alaska Asiático/asiático americano
 Hispano/latino Nativo de Hawái/islas del Pacífico Blanco Multirracial

3. PADRE/MADRE/TUTOR (para niños menores de 18 años) Mujer Hombre No binario

Nombre del Padre/Madre o Tutor _____
Primero Segundo Apellido

Dirección _____
Calle Depto. Ciudad Estado Código postal

Teléfonos _____ Email _____
Teléfono del hogar Teléfono del trabajo Teléfono celular

Fecha de nacimiento _____ Relación con el niño _____

(necesario para la creación de la cuenta)

Raza/etnia: Afroamericano/negro Nativo americano indígena/de Alaska Asiático/asiático americano
 Hispano/latino Nativo de Hawái/islas del Pacífico Blanco Multirracial

4. INFORMACIÓN MÉDICA (para el inscrito)

Médico _____ Tel. de la clínica o consultorio _____
Médico Clínica Fuera del horario laboral

Compañía de seguro médico _____ # de póliza _____

Por favor, explique cualquier necesidad médica o especial:

Alergias Medicamentos Limitaciones físicas Restricciones alimenticias

8. INFORMACIÓN SOBRE PAGOS: Cantidad adjunta \$ _____

Cheque: # _____ Los cheques deben hacerse a nombre de **City of Oakland**

Efectivo (solo en persona) Tarjeta Mastercard / Visa: se aceptan por Internet, en persona o por teléfono.

Tenga en cuenta que a todos los cheques devueltos se les aplicará una tarifa de servicio adicional de \$25 y una tarifa postal de \$4.42. En conformidad con la Sección 1719 del Código Civil de California, se evaluará la aplicación de una compensación por daños y perjuicios equivalente al triple del monto del cheque (con un mínimo de \$100 y un máximo de \$1,500) si el cheque no puede cobrarse en efectivo dentro de los 30 días.

**Presente este formulario junto con el pago en el Centro de Actividades Recreativas local o envíelo por correo a:
Activity Registration, Oakland Parks, Recreation & Youth Development,
250 Frank H. Ogawa Plaza, Suite 3330, Oakland, CA 94612**

CIUDAD DE OAKLAND
ACUERDO DE DESCARGO Y RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD
Y DEL DERECHO A INDEMNIZACIÓN

EN CONSIDERACIÓN de que se le permita participar en *la actividad o evento anteriormente mencionado* o para usar las instalaciones, servicios y programas de la **CIUDAD DE OAKLAND**, para cualquier propósito, incluyendo, pero no limitado a, la observación o el uso de las instalaciones o equipos, o la participación en cualquier programa afiliado a la **CIUDAD DE OAKLAND** en el sitio o fuera del sitio, el participante abajo firmante y cualquier padre, madre o tutor de una menor participante, por sí mismo(a) y por sus representantes personales, cesionarios, herederos, cónyuges o parejas y parientes más cercanos (en lo sucesivo, mencionado como el “PARTICIPANTE”), por medio del presente reconoce, acepta y declara que acepta cualquier y todo riesgo asociado con el uso de las instalaciones o equipos de la **CIUDAD DE OAKLAND**, o para la participación en cualquier programa afiliado de la **CIUDAD DE OAKLAND**, incluyendo pero sin estar limitados a los riesgos de viaje y/o riesgos inherentes a la actividad de que se trate.

EN CONSIDERACIÓN ADICIONAL DE QUE SE LE PERMITA PARTICIPAR O ENTRAR EN EL INMUEBLE PARA CUALQUIER PROPÓSITO INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, LA OBSERVACIÓN O USO DE LAS INSTALACIONES Y EQUIPOS, O PARA PARTICIPAR EN CUALQUIER EN PROGRAMA AFILIADO CON LA **CIUDAD DE OAKLAND** EN EL SITIO O FUERA DEL SITIO, EL PARTICIPANTE ACEPTA LO SIGUIENTE:

1. EL PARTICIPANTE POR MEDIO DEL PRESENTE, LIBERA, RENUNCIA, EXONERA Y ACUERDA NO DEMANDAR a la **CIUDAD DE OAKLAND**, ni a sus Miembros de Concilio, directores, funcionarios, agentes y empleados (en lo sucesivo, “EXONERADOS”) de toda responsabilidad con el PARTICIPANTE por cualquier pérdida o daño, incluyendo todas las reclamaciones o responsabilidad que surjan a causa de una lesión a su persona, muerte o daño a la propiedad del PARTICIPANTE, ya sea causado por la negligencia de los EXONERADOS o de cualquier modo, mientras que el PARTICIPANTE esté en, dentro, o en las inmediaciones de cualquier instalación de la **CIUDAD DE OAKLAND** o mientras esté usando el equipo dentro de los mismos o esté participando en cualquier programa afiliado de la **CIUDAD DE OAKLAND**.
2. EL PARTICIPANTE, POR MEDIO DEL PRESENTE DECIDE PARTICIPAR DE MANERA VOLUNTARIA en tal actividad con pleno conocimiento de que dicha actividad puede ser peligrosa para el PARTICIPANTE y para su persona o propiedad. El PARTICIPANTE asume voluntariamente toda la responsabilidad por todos los riesgos de pérdida, en su propiedad o por lesiones personales/ corporales, incluyendo la muerte, que puedan presentarse como consecuencia de participar en tal actividad, ya sean causados por la negligencia de los EXONERADOS o de cualquier otro modo.
3. EL PARTICIPANTE POR MEDIO DEL PRESENTE ACEPTA INDEMNIZAR, AMPARAR Y EXIMIR DE RESPONSABILIDAD a todos y a cada uno de los EXONERADOS, de cualquier pérdida, responsabilidad, daños o gastos en los que pudiesen incurrir debido a la presencia del PARTICIPANTE en, dentro, o en las inmediaciones de los inmuebles de la **CIUDAD DE OAKLAND** o por la observación o uso, de cualquier modo de las instalaciones o equipos de la **CIUDAD DE OAKLAND**, o participando en cualquier programa afiliado de la **CIUDAD DE OAKLAND** ya sea debido a la negligencia de los EXONERADOS o de cualquier otro modo.
4. EL PARTICIPANTE POR MEDIO DEL PRESENTE ASUME TODA LA RESPONSABILIDAD POR Y EL RIESGO DE, LESIONES CORPORALES, MUERTE O DAÑOS A LA PROPIEDAD del PARTICIPANTE debido a la negligencia de los EXONERADOS o por cualquier otra causa, mientras se encuentre en, dentro, o en las inmediaciones de los inmuebles de la **CIUDAD DE OAKLAND** y/o durante el uso de los inmuebles o cualquier instalación o equipo dentro de los mismos o esté participando en cualquier programa afiliado de la **CIUDAD DE OAKLAND**.

Nombre de la Actividad/Evento: _____ Fecha(s) de la Actividad/Evento: _____

5. EL PARTICIPANTE POR MEDIO DEL PRESENTE GARANTIZA, RECONOCE Y ACEPTA que este **Acuerdo de Descargo y Renuncia de Responsabilidad y del Derecho a Indemnización** será vinculante para el PARTICIPANTE, incluyendo a todos los padres y tutores de cualquier participante, y, si el PARTICIPANTE hubiera fallecido, debe vincular a los herederos, cesionarios y representantes personales del PARTICIPANTE y se considerará una liberación, renuncia, exoneración y acuerdo de no demandar a los EXONERADOS antes mencionados.

6. El PARTICIPANTE acepta además de manera expresa que el **Acuerdo de Descargo y Renuncia de Responsabilidad y del Derecho a Indemnización** anterior está destinado a ser tan amplio e inclusivo como lo permita la ley del Estado de California y que si cualquier parte de éste se considerase inválida, se acuerda, no obstante, que la parte restante permanecerá en vigor y con efecto legal.

EL PARTICIPANTE HA LEÍDO Y FIRMA VOLUNTARIAMENTE EL ACUERDO DE DESCARGO Y RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD Y DEL DERECHO A INDEMNIZACIÓN, y además, acepta que no se ha hecho ninguna representación, declaración o inducción de tipo oral aparte del presente acuerdo por escrito.

HE LEÍDO ESTE DESCARGO Y ENTIENDO SU CONTENIDO

Nombre del participante (Con letra de molde)	Edad	Firma del participante	Fecha
<i>(En caso de ser menor de 18 años, el padre o tutor deberá también firmar abajo)</i>			

RENUNCIA DEL PADRE/ TUTOR PARA MENORES DE 18 AÑOS

El padre o tutor abajo firmante por medio del presente declara que está, de hecho, actuando bajo tal capacidad y se compromete a amparar y eximir de responsabilidad e indemnizar a los EXONERADOS antes mencionados de toda responsabilidad, pérdida, costos, reclamación o daño alguno que se pueda imponer a los EXONERADOS a causa de cualquier falta o carencia de tal capacidad para actuar y liberar e indemnizar a los EXONERADOS tal como se describe en el presente en nombre del menor.

Nombre del Participante (Con letra de molde)	Edad	Firma del Padre o Tutor	Fecha
---	------	-------------------------	-------